

## IV.

### Beschreibung der Werkstätten der alten Linien.

Für die Reparatur der Fahrbetriebsmittel sind Werkstätten errichtet, die mit Rücksicht darauf, dass die Fahrbetriebsmittel neu angeschafft waren, daher tiefer eingreifende Reparaturen nicht bevorstanden, anfangs nur in kleinem Massstabe und mit provisorischem Character angelegt wurden.

So wurde zuerst in Časlau ein Local für derlei mechanische Arbeiten ausgestattet.

Die mechanische Ausrüstung desselben und ihre Kosten sind aus der Tabelle Seite 139 ersichtlich.

Dieses Arbeitslocal wurde im Jänner 1870 in Betrieb gesetzt und musste bis zur Eröffnung der Werkstätte in Gross-Wossek ausreichen, die im Jänner 1871 erfolgte. Die Maschinen wurden in die letztgenannte Werkstätte aufgenommen.

Die Tabelle Seite 140 weist die mechanische Ausrüstung und die Kosten der Neubeschaffung für die Werkstätte in Gross-Wossek aus.

Die beiden Werkstätten Časlau und Gross-Wossek waren nur provisorischer Natur; mit der Ausdehnung der betriebsfähigen Linien mussten die definitiven Werkstätten in Angriff genommen werden.

Die Hauptwerkstätte wurde für Wien, resp. Jedlersee, in Aussicht genommen und eine zweite, bedeutend kleinere für Iglau bestimmt.

Für beide Werkstätten wurden im Sommer 1871 die Pläne ausgefertigt, die Bauten begonnen und die Bestellungen der mechanischen Ausrüstung eingeleitet.

Die Anlage der Werkstätte Iglau ist aus den ausgestellten Plänen zu ersehen. Vorläufig ist die Schmiede, die Dreherei und die Wagenmontirung mit Geleisen zur Aufstellung von 11 Wagen und mit einem Manipulationsgeleise, das in die Dreherei führt, hergestellt. Die Geleise sind durch eine nicht versenkte Schiebebühne zugänglich, welche nicht unter Dach ist. Locomotivreparaturen werden im nahen Heizhause besorgt, das mit 2 Schmiedefeuern versehen ist.

Die mechanische Ausrüstung der Werkstätte mit Hilfsmaschinen und Werkzeugen, sowie deren Kosten sind aus der Tabelle Seite 141 zu entnehmen.

Mitte Jänner 1872 wurde diese Werkstätte in Betrieb gesetzt.

Man hat es noch für nothwendig erachtet, in der Abzweigungsstation Deutschbrod ein Local für die hier in Rede stehenden mechanischen Arbeiten in dem Anbau des Heizhauses einzurichten.

Die Ausrüstung desselben ist aus der Tabelle Seite 142 ersichtlich.

Ebenso wurde in der Endstation Trautenau wegen rascher Effectuirung dringender Reparaturen an den Fahrbetriebsmitteln ein Arbeitslocal eingerichtet, das zur Zeit vergrössert wird.

Dessen Ausrüstung ist in der Tabelle Seite 143 verzeichnet.

Die Eröffnung der Werkstätte in Trautenau erfolgte im December 1871, die des Arbeitslocales in Deutschbrod im Jänner 1872.

Die Werkstättenanlage in Jedlersee, wie erwähnt, die grösste, occupirt sammt Höfen und Lagerplätzen einen Flächenraum von 45.000 □ Metern (rund 8 Joch). Der Bodenwerth dieser Area beträgt circa 40.000 fl. österr. Währ.

Die Ausdehnung dieser Werkstätte ist so bemessen, dass darin 12 Locomotiven und 60 Wagen gleichzeitig untergebracht werden können und ist die Einrichtung getroffen, dass das Aus- und Einrangiren bequem durchgeführt und eine Vergrösserung der Werkstätte leicht vorgenommen werden kann.

Die Arbeitsräume sind in folgender Weise angeordnet. Von der bisher allgemein beliebt gewesenen Hufeisenform der Anlage wurde abgegangen und sind dafür 2 Gebäude in rechteckiger Form hergestellt worden. Das eine Gebäude enthält die Locomotivmontirung, das andere mit paralleler Axe die Wagenmontirung.

Die Locomotivmontirung vereinigt in sich die 12 Stände der Locomotiven und Tender, die Lackirerei mit Ständen für 4 Locomotiven und 2 Tendara. Die Stände sind durch eine seitlich liegende Schiebebühne zugänglich. Weiter unter Dach befindet sich die Schmiede und Kesselschmiede, die Dreherei und die Holzbearbeitung.

Die Wagenmontirung mit seitlich vorgelegter, nicht versenkter Schiebebühne im Inneren, mit der Sattlerei und der für 8 Wagen bestimmten Lackirerei liegt im zweiten Gebäude. Mit Rücksicht auf eine eventuelle Vergrößerung der Werkstätten nach links und rechts sind die Aussenwände bloß aus Holz construirt.

In den Mittelraum vor den Werkstätten ist das Administrationsgebäude mit Kanzleien und Wohnungen gelegt.

Auf der entgegengesetzten Seite befindet sich der Wasserthurm mit dem Werkstättenreservoir, das Materialmagazin mit Holzschuppen und das Kohlenmagazin der Werkstätte.

Die verbauten Flächen haben folgende Ausdehnung:

|                                    |      |         |                     |
|------------------------------------|------|---------|---------------------|
| Locomotivmontirung.....            | 2620 | □ Meter |                     |
| Lackirerei.....                    | 390  | " "     |                     |
| Holzbearbeitung und Dreherei.....  | 1180 | " "     |                     |
| Schmiede und Kesselschmiede.....   | 1080 | " "     |                     |
|                                    |      |         | 5270 □ M.           |
| Wagenmontirung:                    |      |         |                     |
| Lackirerei.....                    | 520  | □ Meter |                     |
| Sattlerei.....                     | 200  | " "     |                     |
| Montirungsraum.....                | 3960 | " "     |                     |
|                                    |      |         | 4680 □ M.           |
| Materialmagazin mit Kanzleien..... | 830  | □ Meter |                     |
| Holzschuppen.....                  | 410  | " "     |                     |
| Kohlenschuppen.....                | 230  | " "     |                     |
|                                    |      |         | 1470 □ M.           |
| Administrations-Gebäude.....       | 595  | □ Meter |                     |
| Portierhaus.....                   | 55   | " "     |                     |
| Speisesaal.....                    | 100  | " "     | 750 □ M.            |
|                                    |      |         | Zusammen 12170 □ M. |

Die Construction des überdeckten Raumes beruht auf dem Systeme der Sheddächer, deren Lichtflächen gegen Norden gekehrt sind.

Die Schmiede hat 16 Feuer- und 1 Federhammer. Für die Kesselschmiede befinden sich hier eine Lochmaschine und Schere, die Blechbiegmaschine, Wandradialbohrmaschine und ein Schleifstein. Für die Kupferschmiede ist die Siederohrfraise bestimmt. Auch die Spengler finden hier ihre Arbeitsstelle sammt Einrichtung. Die Räderreparatur wird ebenfalls im Schmiederaum vorgenommen und es ist hier die Räderpresse mit freistehendem Krahn aufgestellt. Die Schmiede enthält auch einen Federglühofen.

Als Motor für die in der Schmiede verwendeten Maschinen, mit Ausnahme der Räderpresse und Blechbiegmaschine, sowie für alle in den übrigen Arbeitsräumen dieses Gebäudes befindlichen Maschinen dient eine in der Dreherei aufgestellte sehr kräftige Locomobile. Aus der Schmiede gelangt man unmittelbar in die Dreherei, in gerader Richtung weiter zur Holzbearbeitung und links von der Dreherei in den Locomotivmontirungsraum.

Die Ausrüstung der übrigen Räume mit Maschinen ist aus dem Verzeichnisse Seite 143 ff. ersichtlich.

Zum Abheben einzelner Bestandtheile der Locomotiven wird ein Laufkrahnen in der Locomotivmontirung verwendet.

Für den Wasserbedarf ist durch eine Wasserleitung, welche alle Räume durchzieht, gesorgt. Die Heizung geschieht mittelst Oefen, die Erleuchtung durch Leuchtgas.

Die Wagenmontirung ist vorläufig noch nicht mit Hilfsmaschinen ausgerüstet. Bei eventueller Ausdehnung der Dreherei muss die Holzbearbeitung in die Wagenmontirung übertragen und ein eigener Motor daselbst aufgestellt werden.

Rechts von dem Wagenmontirungsraume befindet sich ein Reserveplatz für eine grössere Anzahl Wagen.

Diese Werkstättenanlage in Jedlersee wurde im Jahre 1871 in Angriff genommen und am 15. Juni 1872 eine grössere Partie Maschinen in Betrieb gesetzt, am 1. September 1872 wurde sie vollständig fertig. Die ganze Werkstättenanlage ist eingefriedet. Der Zugang befindet sich neben dem Portierhäuschen.

Zur Vornahme dringender, jedoch kleinerer Reparaturen an den Locomotiven sind auch durchgehends die Heizhäuser, mit Werkzeugen ausgestattet worden und sind die effectiven Kosten für das

|                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| Heizhaus Wien   | 3294 fl.              |
| „ Zellerndorf   | 545 „                 |
| „ Znaim         | 1780 „                |
| „ Iglau         | 4675 „                |
| „ Deutschbrod   | 1617 „                |
| „ Časlau        | 3077 „                |
| „ Gross-Wosseck | 1226 „                |
| „ Jungbunzlau   | 1204 „                |
| „ Slatinan      | 533 „                 |
| „ Paka          | 540 „                 |
| „ Starkenbach   | 541 „                 |
| „ Trautenau     | 5183 „                |
|                 | Summe 24215 fl. ö. W. |

### Werkstätte Časlau.

(Provisorisch in einem Flügel der Wasserstation.)

| Post Nr. | Benennung  | Stückzahl | Kostenbetrag |     | Lieferant               |
|----------|--|-----------|--------------|-----|-------------------------|
|          |  |           | fl.          | kr. |                         |
| 1        | Egalisirdrehbank, 12" Spitzenhöhe, 13' Bettlänge, planselbstthätig mit Universalscheibe, Vorgelege, Mitnehmerscheibe, gekröpftem Bette | 1         | 1450         | —   | May-Escher, Leesdorf    |
| 2        | Wandbohrmaschine, 27" engl. Ausladung, selbststeuernd, nebst Tisch und Vorgelege   | 1         | 350          | —   | „                       |
| 3        | Transmission, 5-11 Wr. Ctr. à 25 fl.   | 1         | 128          | —   | „                       |
| 4        | Riemen   | 1         | 48           | 22  | „                       |
| 5        | Rathgeb'sches Feuer  | 1         | 100          | —   | H. D. Schmid, Simmering |
| 6        | „ „ Reserve  | 1         | 100          | —   | „                       |
| 7        | Ventilator mit Schwungrad, Patent Schiele  | 1         | 28           | 35  | C. Pfaff, Wien          |
| 8        | Frachten   | 1         | 96           | —   |                         |
| 9        | Diverse  | 1         | 24           | 91  |                         |
|          | <b>Summe</b>   |           | 2325         | 48  |                         |
|          | Werkzeuge (Siehe Heizhaus.)  |           |              |     |                         |

## Werkstätte Wossek.

| Post-Nr.                   | Benennung  | Stückzahl | Einheitspreis |     | Kostenbetrag |     | Lieferant                 |
|----------------------------|--|-----------|---------------|-----|--------------|-----|---------------------------|
|                            |  |           | fl.           | kr. | fl.          | kr. |                           |
| <b>Triebwerk.</b>          |  |           |               |     |              |     |                           |
| 1                          | Locomobile von 10 Pferdekräften . . . . .  | 1         | .             |     | 3.000        | —   | C. Pfaff, Wien            |
| 2                          | Transmission, 46·7 Wr. Ctr. . . . .  |           | 24            |     | 1.130        | 80  | ..                        |
| <b>Schmiedefeuer.</b>      |  |           |               |     |              |     |                           |
| 3                          | (Patent Rathgeb) bestehend aus gusseisernen Füßen, gusseiserner Platte, Düse und Düsenkasten, Windrohr bis zum gemauerten Canal mit Absperrhahn, Löschtrug und blechernen Rauchmantel sammt den dazu gehörigen Schrauben . . . . . | 4         | 250           |     | 1.000        | —   | ..                        |
| 4                          | Kupferschmiedefeuer (bei den Werkzeugen verrechnet) . . . . .  | 1         | .             |     | .            | .   | ..                        |
| <b>Ventilator.</b>         |  |           |               |     |              |     |                           |
| 5                          | geräuschlos. für 8 Schmiedefeuer, Patent Schiele . . . . .   | 1         | .             |     | 230          | —   | ..                        |
| <b>Räderdrehbank</b>       |  |           |               |     |              |     |                           |
| 6                          | für Wagen und Tenderräder, Spitzhöhe 27" . . . . .   | 1         | .             |     | 5.400        | —   | ..                        |
| <b>Hobelmaschine</b>       |  |           |               |     |              |     |                           |
| 7                          | für Stücke von 3' Breite, 30" Höhe und 6' 6" Länge, complet . . . . .  | 1         | .             |     | 1.650        | —   | ..                        |
| 8                          | „ „ „ 30" Länge, 24" Breite, 18" Höhe, complet . . . . .   | 1         | .             |     | 1.000        | —   | ..                        |
| <b>Egalisirdrehbank</b>    |  |           |               |     |              |     |                           |
| 9                          | von 12" Spitzhöhe, 13' Bettlänge, planselbstthätig mit Universal-scheibe, Vorgelege, Mitnehmerscheibe, gekröpftem Bette (bei Časlau verrechnet) . . . . .  | 1         | .             |     | .            | .   | May-Escher, Leesdorf      |
| <b>Supportdrehbänke</b>    |  |           |               |     |              |     |                           |
| 10                         | zum Egalisiren, vor- und rückwärts, sowie zum Schraubenschneiden, 8" Spitzhöhe, 5' Drehlänge, für beide 1 Satz Wechselläder . . . . .  | 2         | 1.050         |     | 2.100        | —   | C. Pfaff, Wien            |
| <b>Radialbohrmaschine.</b> |  |           |               |     |              |     |                           |
| 11                         | 4 1/2' Ausladung für 2 1/2" Lochdiameter, complet . . . . .  | 1         | .             |     | 2.000        | —   | ..                        |
| <b>Wandbohrmaschine</b>    |  |           |               |     |              |     |                           |
| 12                         | 27" Ausladung, selbststeuernd, nebst Tisch und Vorgelege (bei Časlau verrechnet) . . . . .   | 1         | .             |     | .            | .   | May-Escher, Leesdorf      |
| <b>Schleifsteine,</b>      |  |           |               |     |              |     |                           |
| 13                         | 3' Diameter mit gusseisernem Trog, Ausputzöffnungen, Auflage, schmiedeiserner Achse, mit Rosetten und Muttern, Riemen-scheibe, complet . . . . .   | 2         | 250           |     | 500          | —   | C. Pfaff, Wien            |
| <b>Kreissäge</b>           |  |           |               |     |              |     |                           |
| 14                         | ganz eisernes Gestelle, gehobelte Tischplatte mit Führung und 24"-gem Blatte . . . . .   | 1         | .             |     | 350          | —   | ..                        |
| <b>Hebeböcke.</b>          |  |           |               |     |              |     |                           |
| 15                         | 1 Satz (4 Böcke, 2 Traversen) . . . . .  | 1         | 1.170 8/16    |     | 1.391        | 13  | Carlsruher Locomotivfabr. |
| Fürtrag . . . . .          |  |           | .             | —   | 19.751       | 93  |                           |

| Post-Nr. | Benennung   | Stückzahl | Einheitspreis |     | Kostenbetrag | Lieferant             |
|----------|---|-----------|---------------|-----|--------------|-----------------------|
|          |   |           | fl.           | kr. |              |                       |
|          | Übertrag . . . . .  |           |               |     | 19.751 93    |                       |
| 16       | Wasserleitung . . . . .   |           |               |     | 202 18       | C. Pfaff              |
| 17       | Mitnehmer für Räderdrehbank . . . . .                                 | 1         |               |     | 53 50        |                       |
| 18       | Transmissionsbestandtheile . . . . .                                  |           |               |     | 685 —        | Waldek & Wagner, Prag |
| 19       | Montirungsspesen . . . . .  |           |               |     | 251 14       |                       |
| 20       | Diverse . . . . .   |           |               |     | 10 50        |                       |
|          | <b>Summe</b> . . . . .  |           |               |     | 2.0954 25    | fl. 20.954 · 25 *)    |
|          | Werkzeuge und Requisiten . . . . .                                    |           |               |     | 4.852 29     | „ 4.852 · 29          |
|          | <b>Baukosten.</b>   |           |               |     |              |                       |
| 1        | Werkstätte, ebenerdig, circa 400 □Meter . . . . .                     |           |               |     | 8.800 —      |                       |
| 2        | Werkstättenmagazin, circa 250 □Meter . . . . .                        |           |               |     | 4.500 —      |                       |
| 3        | Mobiliar, Beleuchtungs- und sonstige Ausrüstungsgegenstände . . . . . |           |               |     | 600 —        |                       |
|          | <b>Baukostensumme</b> . . . . .                                       |           |               |     | 1.3900 —     | „ 13.900 —            |
|          | <b>Gesamtkosten</b> . . . . .   |           |               |     |              | fl. 39.706 · 54       |

\*) In dieser Summe sind die Kosten der von Časlau aufgenommenen Maschinen und die Frachtkosten nicht inbegriffen.

#### Werkstätte Iglau.

| Post-Nr. | Benennung  | Stückzahl | Kostenbetrag |     | Lieferant      |
|----------|--|-----------|--------------|-----|----------------|
|          |  |           | fl.          | kr. |                |
|          | <b>Triebwerk.</b>  |           |              |     |                |
| 1        | Locomobile von 10 Pferdekraften . . . . .  | 1         | 3.502        | 80  | G. Sigl, Wien. |
| 2        | Transmission, 67-19 W. Ctr. à 23 fl. . . . .   |           | 1.430        | 08  | C. Pfaff, Wien |
|          | <b>Schmiede.</b>   |           |              |     |                |
| 3        | Federhammer, 125 Pfund Fallgewicht . . . . .   | 1         | 850          | —   | Bubna, Prag    |
| 4        | Ventilator für 8 Feuer . . . . .   | 1         | 212          | 60  | C. Pfaff, Wien |
|          | <b>Kupferschmiede.</b>   |           |              |     |                |
| 5        | Maschine zum Abschneiden und Abdrehen der Siederöhren . . . . .  | 1         | 203          | 36  | „              |
|          | <b>Dreherei.</b>   |           |              |     |                |
| 6        | Räderdrehbank, 38" Spitzenhöhe . . . . .   | 1         | 8.600        | —   | „              |
| 7        | „ 24" „ . . . . .  | 1         | 3.604        | 95  | „              |
| 8        | Hobelmaschine für Gegenstände von 2' 6" Länge, 2' Breite, 1' 6" Höhe . . . . .   | 1         | 973          | —   | „              |
| 9        | Supportdrehbank 12" Spitzenhöhe, 13' Bettlänge, planselbstthätig mit Universalscheibe, Vorgelege, Mitnehmerscheibe, gekröpftem Bette (bei Wossek verrechnet) . . . . . | 1         | .            | .   | .              |
| 10       | Supportdrehbank 8" Spitzenhöhe, 5' Drehlänge . . . . .   | 1         | 1.021        | 68  | „              |
| 11       | „ 6" „ 6' „ . . . . .  | 1         | 647          | 03  | „              |
| 12       | Radialbohrmaschine, 4 1/2" Ausladung . . . . .   | 1         | 1.848        | 70  | „              |
| 13       | Wandbohrmaschine, 1 1/2" Löcher, 9" Ausladung . . . . .  | 1         | 212          | 60  | „              |
| 14       | Schraubenschneidmaschine . . . . .   | 1         | 729          | 75  | „              |
| 15       | Schleifsteinapparat mit 1 Stein (3' Durchmesser) . . . . .   | 1         | 218          | 60  | „              |
|          | <b>Tischlerei.</b>   |           |              |     |                |
| 16       | Holzbohrmaschine . . . . .   | 1         | 342          | —   | „              |
| 17       | Kreissäge . . . . .  | 1         | 437          | 85  | „              |
|          | <b>Fürtrag</b> . . . . .   |           | 2.4835       | —   | .              |

| Post-Nr. | Benennung  | Stückzahl | Kostenbetrag |     | Lieferant                |
|----------|--|-----------|--------------|-----|--------------------------|
|          |  |           | fl.          | kr. |                          |
|          | Übertrag .   | .         | 24835        | .   |                          |
|          | <b>Räderreparatur.</b>   |           |              |     |                          |
| 18       | Räderpresse mit 3600 Zoll-Centner Druck . . . . .  | 1         | 2680         | 60  | C. Pfaff                 |
| 18 a     | Ankerbestandtheile . . . . .   | 1         | 422          | 37  | "                        |
|          | <b>Diverse.</b>  |           |              |     |                          |
| 19       | Schmiedefeuer nach Rathgeb . . . . .   | 4         | 924          | 35  | "                        |
| 20       | Schmiedefeuer mit Ventilator . . . . .   | 1         | 265          | —   | "                        |
| 21       | Kupferschmiedefeuer mit Ventilator (verrechnet b. Werkzeuge u. Requisiten)   | 1         | —            | —   | "                        |
| 22       | Hebeböcke für Locomotiven, 1 Satz . . . . .  | .         | 1391         | 12  | Carlsruher Locomotivfab. |
| 23       | Wasserleitung . . . . .  | .         | 356          | 29  | C. Pfaff                 |
| 24       | Schmiedefeuer mit Ventilator (Reserve) . . . . .   | 1         | 265          | —   | "                        |
| 25       | Riemen . . . . .   | .         | 813          | 94  | .                        |
| 26       | Montirungskosten . . . . .   | .         | 768          | 14  | .                        |
| 27       | Frachten . . . . .   | .         | 249          | 79  | .                        |
| 28       | Diverse . . . . .  | .         | 66           | 40  | .                        |
|          | <b>Summe .</b>   | .         | 33.038       | —   | fl. 33.083 —             |
|          | Werkzeuge (jene von Časlau nicht inbegriffen) . . . . .  | .         | 6.119        | 45  | fl. 6.119 · 45           |
|          | <b>Baukosten.</b>  |           |              |     |                          |
| 1        | Werkstattengebäude, ebenerdig, circa 1290 □ Meter . . . . .  | .         | 24.600       | —   |                          |
| 2        | Schiebebühne im Aeusseren . . . . .  | .         | 2.150        | —   |                          |
| 3        | Holzschuppen, circa 156 □ Meter . . . . .  | .         | 1.350        | —   |                          |
| 4        | Materialmagazin, circa 440 □ Meter, 1 stöckig, gemeinschaftlich mit dem Betriebe, somit die halben Baukosten . . . . . | .         | 11.000       | —   |                          |
| 5        | Mobiliar, Beleuchtungs- und Ausrüstungsgegenstände, circa . . . . .  | .         | 2.000        | —   |                          |
|          | <b>Baukostensumme .</b>  | .         | 41.100       | —   | „ 41.100 —               |
|          | <b>Gesamtkosten .</b>  | .         |              |     | fl. 80.257 · 45          |

### Werkstätte Deutschbrod.

(Provisorisch in einem Anbau des Heizhauses.)

| Post-Nr. | Benennung  | Stückzahl | Kostenbetrag |     | Lieferant |
|----------|--|-----------|--------------|-----|-----------|
|          |  |           | fl.          | kr. |           |
|          | <b>Handdrehbank</b>  |           |              |     |           |
| 1        | 8" Spitzenhöhe, 5' Drehlänge, mit Planscheibe, Mitnehmerscheibe, Bohrfutter, den nöthigen Schlüsseln, Deckenvorgelege, complet . . . . . | 1         | 778          | 40  | C. Pfaff  |
|          | <b>Wandbohrmaschine</b>  |           |              |     |           |
| 2        | 9" Ausladung mit Deckenvorgelege nebst Schlüsseln . . . . .  | 1         | 223          | 79  | "         |
|          | <b>Schwungradgestelle</b>  |           |              |     |           |
| 3        | mit Achse und 2 Lagern, 1 Schwungrad, 1 Riemenscheibe, 2 Kurbeln . . . . .   | 1         | 179          | 99  | "         |
| 4        | Zwischenwelle an der Decke und Transmissionstheile 3·29 Wr. Ctr. à 23 fl. . . . .  | .         | 73           | 61  | "         |
| 5        | Schmiedefeuer (von der Werkstätte Časlau) . . . . .  | .         | —            | —   |           |
| 6        | Ventilator dazu . . . . .  | .         | 28           | —   |           |
| 7        | Montirungskosten . . . . .   | .         | 64           | 25  |           |
| 8        | Frachtspesen . . . . .   | .         | 5            | 92  |           |
|          | <b>Summe .</b>   | .         | 1.353        | 96  |           |
|          | Werkzeuge (Siehe Heizhaus, Seite 139.)   | .         |              |     |           |

## Werkstätte Trautenau.

(Provisorisch in einem disponiblen Local untergebracht.)

| Post-Nr. | Benennung   | Stückzahl | Kostenbetrag |     | Lieferant    |
|----------|---|-----------|--------------|-----|--------------|
|          |   |           | fl.          | kr. |              |
|          | <b>Drehbank</b>   |           |              |     |              |
| 1        | 11" Spitzenhöhe, 8' Drehlänge mit 1 Planscheibe, 1 Mitnehmerscheibe, 1 Lunette, 13 Wechselläder und 1 compl. Deckenvorgelege mit Abstellvorrichtung zum Egalisiren und Schraubenschneiden . . . . . | 1         | 1.167        | 60  | C. Pfaff     |
|          | <b>Wandbohrmaschine</b>   |           |              |     |              |
| 2        | mit 9" Ausladung, für Löcher bis 1 1/2" . . . . .   | 1         | 223          | 79  | "            |
|          | <b>Feilmaschine</b>   |           |              |     |              |
| 3        | 6" Hub, lg. 2' mit Vorgelege und Abstellvorrichtung . . . . .   | 1         | 778          | 40  | "            |
|          | <b>Schleifstein</b>   |           |              |     |              |
| 4        | 3' Diam. mit gusseisernem Trog, Ausputzöffnungen, Auflage, schmiedeiserner Achse, Rosetten und Muttern, Riemenscheibe, complet . . . . .  | 1         | 219          | —   | "            |
|          | <b>Schmiedefeuer</b>  |           |              |     |              |
| 5        | Rathgeb'sches (von Časlau) . . . . .  | 1         | —            | —   | H. D. Schmid |
| 6        | Kupferschmiedefeuer (Bei den Werkzeugen verrechnet) . . . . .   | —         | —            | —   | "            |
| 7        | Ventilatoren . . . . .  | 2         | 56           | —   | "            |
| 8        | Transmission und Montirung . . . . .  | —         | 273          | 68  | C. Pfaff     |
| 9        | Frachtspesen . . . . .  | 1         | 33           | 03  |              |
| —        | Werkzeuge (Siehe Heizhaus, Seite 139.)  |           |              |     |              |
|          | <b>Summe .</b>  |           | 2.751        | 50  |              |

## Werkstätte Jedlersee.

| Post-Nr. | Benennung   | Stückzahl | Einheitspreis |     | Kostenbetrag |     | Lieferant      |
|----------|---|-----------|---------------|-----|--------------|-----|----------------|
|          |   |           | fl.           | kr. | fl.          | kr. |                |
|          | <b>Triebwerk.</b>   |           |               |     |              |     |                |
| 1        | Locomotive mit 25 Pferdekräften, 2 Cylindern von 10 1/4" Durchmesser, 14" Hub, 100 Umdrehungen in der Minute, 56 Röhren zu 8' 1/2" Länge, 2 1/2" inneren Durchmesser, 3' 11" breiten und 3' 11" hohen Feuerbüchse, 50 Pfd. Dampfspannung, Schwungrad 5' 6" Durchmesser 9" breit, 3' 11" × 2' 3/4" Rostfläche mit Schornstein, complet . . . . . | 1         |               |     | 6.129        | 90  | C. Pfaff, Wien |
| 2        | Pumpwerk, Antrieb u. Consolen, Pumpenstange 12:22 Wr. Ctr. . . . .  |           |               |     | 273          | 47  | "              |
| 3        | Wasserreservoir sammt Wasserleitung . . . . .   | 1         |               |     | 879          | 30  | Mauch & Brock  |
| 4        | Transmission complet, 308:03 Wr. Ctr. . . . .   |           | 23            |     | 6.892        | 95  | C. Pfaff       |
|          | <b>Schmiede.</b>  |           |               |     |              |     |                |
| 5        | Federhammer, 125 Pfd. Fallgewicht . . . . .   | 1         |               |     | 850          | —   | Bubna, Prag    |
| 6        | Ventilator für 20 Schmiedefeuer . . . . .   | 1         |               |     | 360          | —   | C. Pfaff       |
|          | <b>Kesselschmiede.</b>  |           |               |     |              |     |                |
| 7        | Lochmaschine und Schere mit getrennt zu beiden Seiten des Ständers liegenden Functionen für Blechstärken bis 3/4", mit Fest- und Losscheibe, mit einem Paare Scherenmesser, einem Stempel und einem Untersatze, complet . . . . .   | 1         |               |     | 1946         | —   | "              |
|          | <b>Fürtrag .</b>  |           |               |     | 17.331       | 62  |                |

| Post-Nr. | Benennung   | Stückzahl | Einheitspreis |     | Kostenbetrag |     | Lieferant      |
|----------|---|-----------|---------------|-----|--------------|-----|----------------|
|          |   |           | fl.           | kr. | fl.          | kr. |                |
|          | Übertrag . . . . .  |           |               |     | 17.331       | 62  |                |
| 8        | Blechbiegmaschine für 6' breite Bleche mit 3 Walzen von 10" Durchmesser, mit Handbetrieb, complet . . . . .   | 1         |               |     | 1.741        | 40  | C. Pfaff       |
| 9        | Wandradialbohrmaschine 4 1/2' Ausladung selbstthätig, bohrt Löcher bis 2" Durchmesser. Mit Deckenvorgelege und Schlüsseln, complet . . . . .  | 1         |               |     | 1.401        | 12  | "              |
| 10       | Schleifsteintrog aus Gusseisen mit einem Stein von 3' Durchmesser, mit Ausputzöffnung, Auflage, schmiedeiserner Achse, mit Rosetten, Muttern und Riemenscheibe . . . . .  | 1         |               |     | 218          | 60  | "              |
|          | <b>Kupferschmiede.</b>  |           |               |     |              |     |                |
| 11       | Maschine zum Abschneiden, Abdrehen und Ausdrehen der Siederohre sammt Werkzeugen . . . . .  | 1         |               |     | 729          | 75  | "              |
| 12       | Kupferschmiedefeuer (1 Rauchmantel, 1 Löschtrog, 1 Essplatte, 1 Düsenisen) . . . . .  | 1         |               |     | 16           | 56  | Dostal's Söhne |
|          | <b>Dreherei.</b>  |           |               |     |              |     |                |
| 13       | Doppelte Räderdrehbank für Locomotivräder, Spitzenhöhe 33", Entfernung zwischen den Spitzen 9', um Achsen mit aussenliegenden Steuerungstheilen einspannen zu können, mit 2 Planscheiben, wovon die eine sowohl innere wie äussere Verzahnung hat, mit sehr schwerem oben geschlossenem Bette und 2 selbstthätigen Supports sammt Deckenvorgelege und Schlüsseln, complet . . . . . | 1         |               |     | 6.811        | —   | C. Pfaff       |
| 14       | Räderdrehbänke für Locomotiv-Triebräder 27" Spitzenhöhe, Entfernung zwischen den Spitzen 8' 3", mit 2 Zahnkranzplanscheiben, 2 selbstthätigen Supports, Deckenvorgelegen und Schlüsseln, complet . . . . .  | 2         | 5.254         | 20  | 10.508       | 40  | "              |
| 15       | Räderdrehbänke für Wagen- und Tenderräder, Spitzenhöhe 24", Entfernung zwischen den Spitzen 8', sonst genau wie vorstehende, complet . . . . .  | 3         | 3.794         | 70  | 11.384       | 10  | "              |
| 16       | Hobelmaschine für Gegenstände von 16' Länge, 3 1/2' Breite und 3' Höhe zu hobeln, mit schwerem, in offenen Prismen laufendem Tische und dreifachem Rückgange, selbstthätig horizontal, vertical und in allen Winkeln, sammt Schraubenschlüsseln, complet . . . . .  | 1         |               |     | 3.600        | 10  | "              |
| 17       | Hobelmaschine für Gegenstände von 6' 6" Länge, 3' Breite, 2' 6" Höhe mit Zahnstangenbewegung, dreifachem Rücklaufe und schwerem Tische, in offenen Prismen laufend, horizontal selbstthätig, sammt Schraubenschlüsseln, complet . . . . .   | 1         |               |     | 1.751        | 40  | "              |
| 18       | Hobelmaschine für Gegenstände von 2' 6" Länge, 2' Breite, 1' 6" Höhe mit Hebelbewegung, selbstthätig, horizontal, Tisch in geschlossenen Prismen laufend, sammt Deckenvorgelege und Schlüsseln, complet (von Wossek) . . . . .  | 1         |               |     |              |     | "              |
| 19       | Shapingmaschine mit 2 Tischen und transversirendem Werkzeuge für Gegenstände von 4 1/2' Länge und 8 1/2" Breite, sammt 1 Schraubstock und Rundhobelapparat, Deckenvorgelege und Schlüsseln . . . . .  | 1         |               |     | 1.167        | 60  | "              |
|          | Fürtrag . . . . .   |           |               |     | 56.661       | 65  |                |

| Post-Nr. | Benennung   | Stückzahl | Einheitspreis |     | Kostenbetrag |     | Lieferant |
|----------|---|-----------|---------------|-----|--------------|-----|-----------|
|          |   |           | fl.           | kr. | fl.          | kr. |           |
|          | Übertrag .  |           |               |     | 56.661       | 62  |           |
| 20       | Shapingmaschine mit 1 Tisch und traversirendem Werkzeuge, für Gegenstände von 2' Länge und 6" Breite sonst wie vorstehende, complet . . . . .   | 1         |               |     | 778          | 40  | C. Pfaff  |
| 21       | Mutterhobelapparat zu vorstehenden Maschinen . . . . .  | 1         |               |     | 58           | 38  | "         |
| 22       | Supportdrehbank mit Räderübersetzung von 12' Spitzhöhe, 12' Drehlänge selbstthätig zum Egalisiren und Plandreuen. Mit gekröpftem Bette und Einlageplatte, sammt Planscheibe, Mitnehmerscheibe, Bohrfutter, Lunette, Deckenvorgelege und Schlüsseln, complet . . . . . | 1         |               |     | 2.043        | 30  | "         |
| 23       | Supportdrehbänke mit Räderübersetzung von 10' Spitzhöhe, 12' Drehlänge selbstthätig zum Egalisiren, mit geradem Bette, sonst wie vorstehende, complet . . . . .   | 2         | 1.488         | 69  | 2.977        | 38  | "         |
| 24       | Supportdrehbänke von 8" Spitzhöhe und 5' Drehlänge, mit gekröpftem Bette und Einlageplatte, sonst wie vorstehende, complet (1 St. v. Wossek) . . . . .  | 2         | 1.021         | 65  | 2.043        | 30  | "         |
| 25       | Supportdrehbänke von 6" Spitzhöhe, 6' Drehlänge, sonst wie vorstehende, complet . . . . .   | 3         | 681           | 10  | 2.043        | 30  | "         |
| 26       | Doppeldrehbank für Bolzen, Muttern und Schrauben von 5" Spitzhöhe, 18" beiderseitige Drehlänge, selbstthätig, mit 2 Deckenvorgelegen und Schlüsseln, complet . . . . .  | 1         |               |     | 535          | 15  | "         |
| 27       | Grosse Nuthstossmaschine für Gegenstände von 4 1/2" Durchmesser, 15" Hub, mit drehbarem Aufspanntisch, der sowohl nach der Länge und der Breite als auch im Kreise selbstthätige Bewegung erhält. Sammt Deckenvorgelege und Schlüsseln, complet . . . . .             | 1         |               |     | 1.751        | 40  | "         |
| 28       | Kleine Nuthstossmaschine für Gegenstände von 2" Durchmesser, 9" Hub, sonst genau wie vorstehende . . . . .  | 1         |               |     | 778          | 40  | "         |
| 29       | Schraubenschneidmaschinen mit Bohrer und Backen, für 1/4 bis 1 1/4" Durchmesser, Gewinde (nach Whitworth's Scala) complet . . . . .   | 1         |               |     | 729          | 75  | "         |
| 30       | Bohdrehtbank für Lager, Pumpen etc. mit vertical und horizontal verstellbarem Aufspanntische, mit selbstthätiger Bewegung vorwärts und rückwärts, Deckenvorgelege und Schlüsseln, complet . . . . .   | 1         |               |     | 1.459        | 50  | "         |
| 31       | Radialbohrmaschine freistehend mit breitem Fuss auf Steinfundament. Der radiale Arm um 180° drehbar, sowie zum Heben und Senken. Grösste Ausladung 4 1/2", selbstthätig, bohrt bis 2". Mit Deckenvorgelege und Schlüssel complet (von Wossek) . . . . .               | 1         |               |     |              |     |           |
| 32       | Freistehende Bohrmaschine ohne Räderübersetzung mit breitem Fusse und vertical verstellbarem und drehbarem Tisch, selbstthätig, bohrt bis 2", sammt Deckenvorgelege und Schlüsseln, Ausladung 18", complet . . . . .  | 1         |               |     | 656          | 78  | "         |
| 33       | Grössere Wandbohrmaschine mit vertical stellbarem Tisch, querliegendem Conus und ohne Räderübersetzung, selbstthätig für Löcher bis 2 1/2", Ausladung 16 1/2", sammt Deckenvorgelege und Schlüsseln, complet . . . . .  | 2         | 535           | 15  | 1.070        | 30  | "         |
|          | Fürtrag .   |           |               |     | 73.586       | 99  |           |

| Post-Nr. | Benennung  | Stückzahl | Einheitspreis |     | Kostenbetrag |     | Lieferant               |
|----------|--|-----------|---------------|-----|--------------|-----|-------------------------|
|          |  |           | fl.           | kr. | fl.          | kr. |                         |
|          | Übertrag . . . . .   |           |               |     | 73.586       | 99  |                         |
| 34       | Kleine Wandbohrmaschine ohne Tisch für Löcher bis 1 1/2", Ausladung 9", nicht selbstthätig, mit Deckenvorgelege und Schlüsseln, complet . . . . .  | 2         | 223           | 79  | 447          | 58  | C. Pfaff                |
| 35       | Schleifsteinapparate complet mit Stein von 3' Durchmesser, wie früher beschrieben, complet . . . . .   | 1         |               |     | 218          | 60  | "                       |
|          | <b>Tischlerei.</b>   |           |               |     |              |     |                         |
| 36       | Bretterhobelmaschine, um Hölzer von 12" Breite und 6" Dicke auf einer Seite zu hobeln, mit verstellbarem Tische, 2 Mustermesser, Deckenvorgelege und Schlüsseln . . . . .  | 1         |               |     | 778          | 40  | "                       |
| 37       | Wandbohrmaschine für Holz, mit verticalverstellbarem Tische, Anschlagwinkel und Schlüsseln. Fest- und Lösscheibe sowie Absteller an der Maschine, complet . . . . .  | 1         |               |     | 360          | 01  | "                       |
| 38       | Kreissäge mit eisernem Gestelle und Tisch zum Heben und Senken eingerichtet mit Vorrichtung zum Fugen, Nuten Federn, mit einem 24"gen Sägeblatt, einem Messerkopf, Bodenvorgelege für 2 Geschwindigkeiten und Schlüsseln, complet (von Wossek) . . . . . | 1         |               |     |              |     | "                       |
| 39       | Bandsäge mit 36" Rollen, mit verstellbarem Tische, einem Musterplatte und Schlüsseln. Fest- und Lösscheibe, sowie Absteller an der Maschine complet . . . . .  | 1         |               |     | 681          | 10  | "                       |
| 40       | Schleifsteinapparat mit Stein von 3' Durchmesser (genau wie früher) . . . . .  | 1         |               |     | 218          | 60  | "                       |
|          | <b>Räderreparatur.</b>   |           |               |     |              |     |                         |
| 41       | Hydraulische Räderpresse für Locomotiv-, Wagen- und Tender-räder mit 3600 Ctr. Druck. Mit Presspumpe, Hebschraube und hydraulischem Manometer mit Maximumzeiger . . . . .  | 1         |               |     | 2.821        | 70  | "                       |
| 42       | Ankerbestandtheile dazu, 1 Satz . . . . .  |           |               |     | 422          | 37  | "                       |
|          | <b>Diverse.</b>  |           |               |     |              |     |                         |
| 43       | Probirpumpe für Kessel (Verrechnet bei den Werkzeugen) . . . . .   | 1         |               |     |              |     | Dostal's Söhne          |
| 44       | Federprobirmaschine, complet . . . . .   | 1         |               |     | 730          | 77  | C. Pfaff                |
| 45       | Grosse eiserne Schmiedefeuer (Patent Rathgeb) mit Wasserkasten, Rauchmänteln und Windregulatoren . . . . .   | 16        | 243           | 25  | 3.892        |     | "                       |
| 46       | Grosses eisernes Schmiedefeuer (Patent Rathgeb) mit Ventilator . . . . .   | 1         |               |     | 265          |     | "                       |
| 47       | Freistehender Krahn, 60 Ctr. . . . .   | 1         |               |     | 1.375        |     | "                       |
| 48       | Hebeböcke, 2 Satz . . . . .  | 1         | 1391          | 13  | 2.782        | 26  | Carlsruher Locomotivf.  |
| 49       | Federglühofen . . . . .  | 1         |               |     | 177          | 35  | "                       |
| 50       | Laufkrahn für 30 Ctr. Tragfähigkeit, complet sammt Laufbahn . . . . .  | 1         |               |     | 1.235        |     | Maschf. ehemals Spiring |
| 51       | Mitnehmer für die Räderdrehbänke . . . . .   | 1         |               |     | 643          | 80  | "                       |
| 52       | Selbstöler . . . . .   | 151       |               | 42  | 63           | 44  | C. Pfaff                |
| 53       | Riemen . . . . .   |           |               |     | 2.225        | 87  | "                       |
| 54       | Diverse . . . . .  |           |               |     | 97           | 50  | "                       |
|          |  |           |               |     | 93.023       | 34  |                         |
| —        | Werkzeuge . . . . .  |           |               |     | 23.092       | 12  |                         |
|          | <b>Summe .</b>   |           |               |     | 116.115      | 46  |                         |

| Post-Nr. | Benennung  | Kostenbetrag   |          |                |           |
|----------|--|----------------|----------|----------------|-----------|
|          |  | fl.            | kr.      | fl.            | kr.       |
|          | Summe der Ausrüstungskosten .....  |                |          | 116.115        | 46        |
|          | <b>Kosten der Gebäude.</b>   |                |          |                |           |
| 1.       | Locomotivmontur .....  | 123.000        | —        |                |           |
| 2.       | Wagenmontur .....  | 92.000         | —        |                |           |
| 3.       | Bureau und Wohngebäude .....   | 32.000         | —        |                |           |
| 4.       | Kohlenschuppen .....   | 3.80           | —        |                |           |
| 5.       | Holzschuppen .....   | 3.700          | —        |                |           |
| 6.       | Wasserthurm, ohne Reservoir und ohne sonstige Wasserleitung .....                | 4.300          | —        |                |           |
| 7.       | Brunnen .....  | 600            | —        |                |           |
| 8.       | Arbeiterspeisesaal .....   | 3.900          | —        |                |           |
| 9.       | Portierhaus .....  | 2.800          | —        |                |           |
| 10.      | Arbeiteraborte .....   | 2.000          | —        |                |           |
| 11.      | Materialmagazin gemeinschaftlich mit dem Betriebe, somit die halben Kosten ..... | 27.000         | —        |                |           |
| 12.      | Mobiliar und Ausrüstungsgegenstände .....  | 4.500          | —        |                |           |
| 13.      | Gasleitung mit sämtlichen Beleuchtungsobjecten .....                             | 12.000         | —        |                |           |
| 14.      | Einfriedung und Gartenanlagen .....  | 4.500          | —        |                |           |
|          | <b>Baukostensumme ..</b>   | <b>316.100</b> | <b>—</b> | <b>316.100</b> | <b>—</b>  |
|          | <b>Gesamtkosten .....</b>  |                |          | <b>432.215</b> | <b>46</b> |

**Summarische Zusammenstellung der Kosten der Werkstätten-Anlagen**  
in Gulden österr. Währ.

| Werkstätte in     | Gebäude  | Hilfsmaschinen    | Werkzeuge        | Zusammen          |
|-------------------|--|-------------------|------------------|-------------------|
| Časlau .....      | (Prov. in einem Flügel der Wasserstation)        | 2.325·48          | (Siehe Heizhaus) | 2.325·48          |
| Wossek .....      | 13.900·—   | 20.954·25         | 4.852·29         | 39.706·54         |
| Iglau .....       | 41.100·—   | 33.038·—          | 6.119·45         | 80.257·45         |
| Deutschbrod ..... | (Prov. in einem Anbau des Heizhauses)            | 1.353·96          | (Siehe Heizhaus) | 1.353·96          |
| Trautenan .....   | (Prov. in einem disponiblen Local untergebracht) | 2.751·50          | (Siehe Heizhaus) | 2.751·50          |
| Jedlersee .....   | 316.100·—  | 93.023·34         | 23.092·12        | 432.215·46        |
| <b>Summe .</b>    | <b>377.100·—</b>                                 | <b>153.446·53</b> | <b>34.063·86</b> | <b>558.610·39</b> |